

Dodatok č. 1 k ZMLUVE O ZHOTOVENÍ DIELA

č. 2024003902

„KE, Modernizácia električkových tratí MET v meste Košice, 2. etapa, UČS 17 a UČS 18“
uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka,
medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Názov: **Mesto Košice**
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 01 Košice
IČO: 00691135
V mene ktorého koná: Ing. Jaroslav Polaček, primátor

a

Zhotoviteľ:

skupina dodávateľov s názvom: „Združenie MET Košice 2. etapa“, pozostávajúca z:

1. EUROVIA SK, a.s. - vedúci člen skupiny dodávateľov
2. ELZA - Elektromontážny závod Bratislava a. s. - člen skupiny dodávateľov
3. GJW Praha spol. s r.o. - člen skupiny dodávateľov

vedúci člen skupiny dodávateľov:

Obchodné meno: **EUROVIA SK, a.s.**
Sídlo: Osloboditeľov 66, 040 17 Košice
IČO: 31651518

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Košice, oddiel: Sa, vložka číslo: 248/V

V mene spoločnosti koná: Ing. Róbert Šinály, podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Daniel Hanka, člen predstavenstva a ekonomický riaditeľ

člen skupiny dodávateľov:

Obchodné meno: **ELZA - Elektromontážny závod Bratislava a. s.**
Sídlo: Račianska 162, 831 54 Bratislava
IČO: 31322999

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 3421/B

V mene spoločnosti koná: Ing. Martin Madura, člen predstavenstva

člen skupiny dodávateľov:

Obchodné meno: **GJW Praha spol. s r.o.**
Sídlo: Mezitráťová 137/46, 198 21 Praha 9-Hloubetín
IČO: 41192869

V mene spoločnosti koná: Ing. Petr Jakubec, konateľ spoločnosti a generálny riaditeľ
Ing. Miroslav Trnka, konateľ spoločnosti

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel C, vložka 4528
na území Slovenskej republiky podniká prostredníctvom organizačnej zložky

GJW Praha spol. s r.o. - organizačná zložka

Sídlo: Kováčska 4, 831 04 Bratislava

Právna forma: organizačná zložka zahraničnej právnickej osoby

IČO: 35925876

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 1244/B
v mene ktorej koná Ing. Petr Jakubec, vedúci organizačnej zložky.

Zmluvné strany uzatvorili dňa 2. 12. 2024 zmluvu o zhotovení diela, ktorej predmetom je realizácia diela „KE, Modernizácia električkových tratí MET v meste Košice, 2. etapa, UČS 17 a UČS 18“ (ďalej len „**Zmluva**“). Zmluva ku dňu uzatvorenia tohto dodatku zatiaľ nenadobudla účinnosť.

Článok I

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany v súlade s § 18 ods. 1 písm. e) v spojitosti s ods. 2 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov pristupujú k uzatvoreniu dodatku za účelom úpravy ustanovení Zmluvy o jej účinnosti, berúc na zreteľ, že ide o nepodstatnú zmenu zmluvných podmienok.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:
 - (1) V bode 18.1 písm. b) sa slová „uzatvorenie Zmluvy o financovaní“ nahrádzajú slovami „nadobudnutie účinnosti Zmluvy o financovaní“.
 - (2) V bode 18.1 sa vypúšťa písmeno c).
 - (3) Za ustanovenie bodu 18.1 písm. d) sa vkladá nový odsek, ktorý znie:
„Bez ohľadu na splnenie vyššie uvedených podmienok podľa písm. a), b) a d) Zmluva nenadobudne účinnosť skôr, ako nadobudne účinnosť dodatok č. 1 k Zmluve.“.

Článok II

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné body a ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto dodatkom ostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tohto dodatku oboznámili, uzatvorili ho slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jeho obsahom potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení.
4. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, pričom Objednávateľ dostane tri (3) rovnopisy a Zhotoviteľ dostane dva (2) rovnopisy.

(strana s podpismi zmluvných strán je na nasledujúcej strane)

Objednávateľ

V Košiciach dňa

Za Mesto Košice

.....
Ing. Jaroslav Polaček, primátor

Zhotoviteľ

V Košiciach dňa

Za EUROVIA SK, a.s.
(vedúci člen skupiny dodávateľov)

.....
Ing. Róbert Šinály
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Daniel Hanko
člen predstavenstva

V Košiciach dňa

**Za ELZA - Elektromontážny závod
Bratislava a. s.**
(člen skupiny dodávateľov)

.....
Ing. Martin Madura
člen predstavenstva

Za GJW Praha spol. s r.o.
(člen skupiny dodávateľov)

Zastúpený na základe plnej moci
EUROVIA SK a.s.

.....
Ing. Róbert Šinály
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Daniel Hanko
člen predstavenstva

Plnomocenstvo

Splnomocniteľ

Obchodné meno: **GJW Praha spol. s r.o.**
Sídlo: Mezitrašová 137, 198 21 Praha 9 - Hloubětín, Česká republika
Štatutárny zástupca: Miroslav Trnka, konateľ
Ing. Petr Jakubec, konateľ
IČO: 411 92 869
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel C, vložka č. 4528

Splnomocnenec

Obchodné meno: **EUROVIA SK, a.s.**
Sídlo: Osloboditeľov 66, 040 17 Košice
Štatutárny zástupca: Ing. Róbert Šinály, podpredseda predstavenstva
Ing. Daniel Hanko, člen predstavenstva
IČO: 31 651 518
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 248/V

Vyššie uvedené obchodné spoločnosti sú na strane dodávateľa účastníci Zmluvy o zhotovení diela "KE, Modernizácia električkových tratí MET v meste Košice, 2. etapa, UČS 17 a UČS 18" (č. zmluvy: 2024003902) uzavretej dňa 02.12.2024 s objednávatelom: Mesto Košice, Trieda SNP 48A, 04011 Košice - mestská časť Západ, IČO: 00691135 (ďalej len „Zmluva“).

Spoločnosť **GJW Praha spol. s r.o.**, Mezitrašová 137, 198 21 Praha 9 - Hloubětín, Česká republika, IČO: 411 92 869 ako splnomocniteľ **týmto splnomocňuje** splnomocnenca:

Obchodné meno: EUROVIA SK, a.s.
Sídlo: Osloboditeľov 66, 040 17 Košice
IČO: 31 651 518

aby za splnomocniteľa podpisoval všetky dodatky k Zmluve uzavretej s Mestom Košice a zároveň, aby za splnomocniteľa vykonával všetky úkony (vrátane právnych úkonov) súvisiace s procesom uzavretia dodatkov.

Praha,
Plnomocenstvo udeľuje:

Splnomocniteľ
GJW Praha spol. s r.o.:

.....
Miroslav Trnka, konateľ

.....
Ing. Petr Jakubec, konateľ

Košice,
Plnomocenstvo prijíma:

Splnomocnenec
EUROVIA SK, a.s.:

.....
Ing. Róbert Šinály, podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Daniel Hanko, člen predstavenstva

Podle ověřovací knihy Úřadu Městské části Praha 9
Pořadové číslo legalizace 266 25/I
vlastnoručně podepsal- uznal podpis na listině za vlastní
Petr Jakubec
Jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele

Adresa trval.pobytu – ~~adresa~~ pobytu na území ČR – ~~mimo~~ území ČR

Druh a č.dokladu, na základě kterého by zjištěny osobní údaje uvedené v této
ověřovací doložce
v Praze dne 23.1.2025

Podle ověřovací knihy Úřadu Městské části Praha 9
Pořadové číslo legalizace 279 25/I
vlastnoručně podepsal- uznal podpis na listině za vlastní
Miroslav Trnka
Jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele

Adresa trval.pobytu – ~~adresa~~ pobytu na území ČR – ~~mimo~~ území ČR

Druh a č.dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje uvedené v této
ověřovací doložce
v Praze dne 23.1.2025



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Róbert Šinály**, dátum narodenia: _____,
_____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom:
doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný.
Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: _____.

Košice dňa 07.02.2025

zamestnanec
poverený notárom



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Daniel Hanko**,
_____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad
totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo
knihy osvedčenia pravosti podpisov: _____.

Košice dňa 07.02.2025

zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)